

# CO TECH®

## Pressure Washer

Högtryckstvätt

Høytrykksvasker

Painepesuri

Hochdruckreiniger



ART.NO.  
18-3116  
40-6767

MODEL  
YLQ22SH-150-UK  
YLQ22SH-150



### Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

### Viktig informasjon:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

### Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Ver. 20130911  
Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Original bruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung

# Pressure Washer 120 bar

ART.NO.: 18-3116  
40-6767

MODEL: YLQ22SH-150-UK  
YLQ22SH-150

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services (see address on reverse).

## Important safety guidelines

1. Do not use the pressure washer before reading the entire instruction manual.
2. Electrical tools should be connected to the mains with RCD (tripping at max. 30 mA within max. 30 ms).
3. Never use the pressure washer if there are bystanders in the vicinity, unless they are wearing protective clothing and glasses.
4. Pressure washers can be dangerous if used in the wrong way. Never point the water spray at people, animals, the pressure washer itself or any other electrical equipment.
5. Never point the water spray at yourself to attempt to wash the clothes or shoes that you are wearing.
6. Always pull the plug out of the wall socket before servicing and adjusting the machine.
7. The pressure washer may not be used by minors or persons without the prerequisite knowledge of the machine.
8. High pressure hoses, connections and accessories are important safety features. Use only accessories or exchangeable parts which are recommended by the manufacturer.
9. Never use the washer if the connection cable or any other important part is damaged: Safety features, high-pressure hose, lance, pistol grip, etc.
10. **Warning:** Use of incorrect extension leads can be dangerous.
11. If an extension lead is used it must be equipped with a waterproof plug and socket designed for outdoor use.
12. Damaged power leads and switches must always be replaced by a tradesman.
13. Be very attentive to minimise the risk of accidents if the pressure washer is to be used around children.
14. Learn how the pressure washer works so that you can quickly stop it and depressurise it.
15. Never use the pressure washer if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
16. Keep the work area free of bystanders and pets.
17. Do not overreach or stand on unsteady surfaces. Always stand balanced with both feet on the ground.

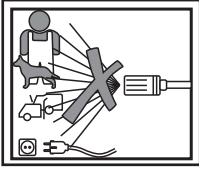
18. Follow all instructions for service and maintenance as described in the instruction manual.
  19. Always use protective clothing and safety goggles or a visor. Stones and other small objects can be thrown by the high-pressure spray.
  20. Use hearing protection.
  21. The wall socket that the pressure washer is connected to must have been installed by an electrician according to IEC 60364-1 standards.
  22. Use only detergent designed for pressure washers. Other detergents and chemicals can damage the washer or result in personal injury.
- Keep this instruction manual, so that it is ready for use and can be used when loaning out the machine.

## 1. Safety rules

1. Make sure that the mains power at the socket is 230 V AC, that extension leads have an area of at least 1.5 mm<sup>2</sup> and that an RCD is installed.
2. Pull out the plug from the socket when the washer is not in use.
3. Keep the extension leads away from sources of heat, sharp metal objects, sharp corners etc.
4. Do not touch the electrical connections or move the pressure washer with wet hands.
5. Do not use the pressure washer or hose that is damaged. These must be exchanged immediately. Only use hoses and connections that are recommended by the manufacturer.
6. Do not expose the pressure washer to concentrated acid solutions, solvents or to environments containing flammable/explosive materials/liquids/gases, petrol, thinning agents, etc.
7. Do not lock the trigger in the on position.
8. There is no adjustable safety valve. When the water reaches maximum pressure the safety valve opens automatically.

## Key to warning symbols

The high pressure washer is marked with important symbols or instructions for the safe use of the pressure washer.



**Warning:** Pressure washers can be dangerous if used in an improper way. Never point the water jet at people, animals, the pressure washer itself or any other electrical equipment. Always pull the plug out of the wall socket before servicing and adjusting the product.



Use ear defenders and protective glasses or a visor.

## 2. Areas of use

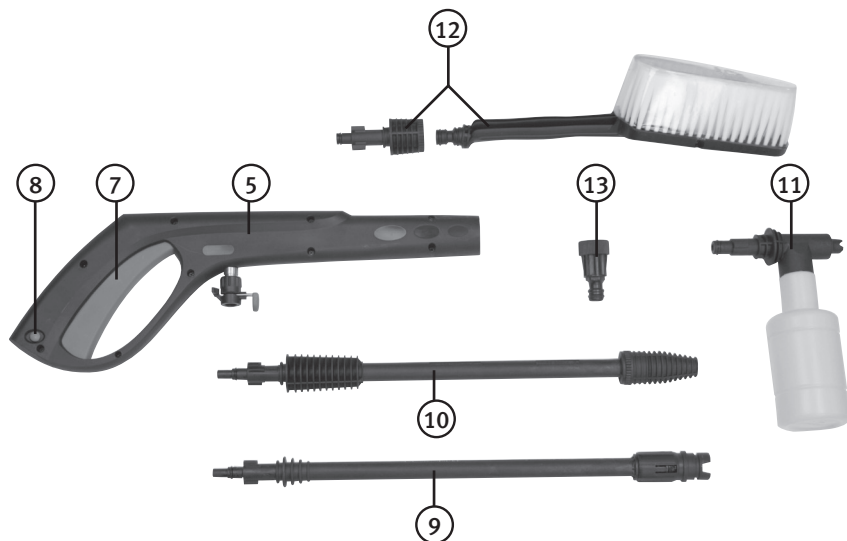
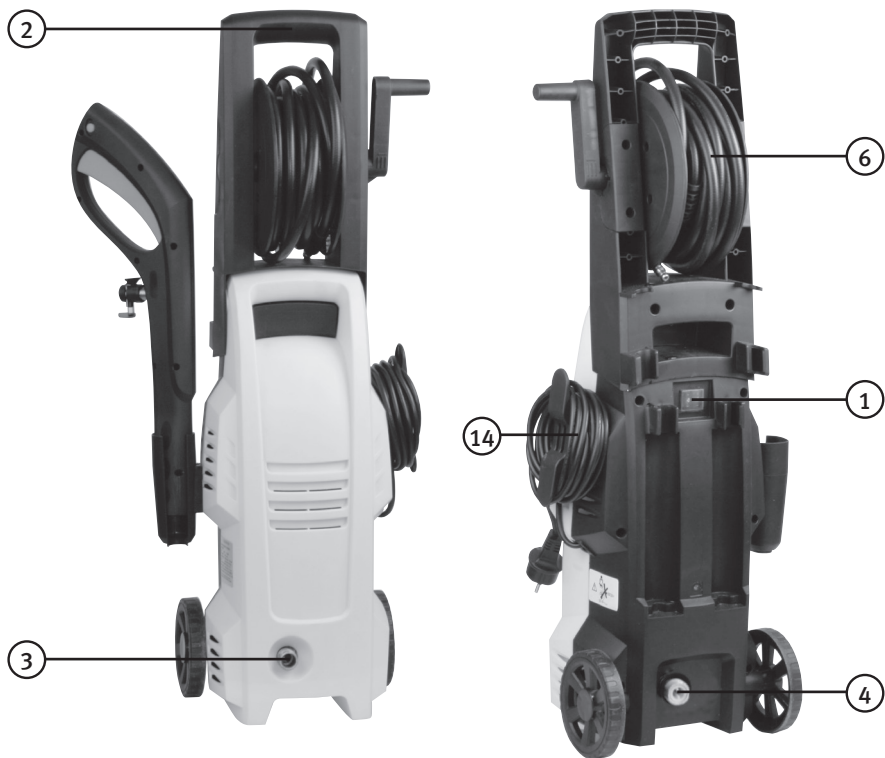
- The pressure washer is designed to be used for the cleaning of: cars, lawnmowers, bicycles, etc.
- The pressure washer is designed to be used outdoors for the cleaning of: stones, wood, metal and plastic materials.

**Caution:** Read carefully through the instruction manual before using the pressure washer, be extra attentive to the warning texts and symbols. This pressure washer has many functions that make your job faster and easier. Safety, efficiency and quality have influenced the development of this pressure washer which is also easy to use and requires minimal maintenance.

## 3. Operation

### 3.1 Getting familiar with the machine

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Power switch             | 8. Safety lock                           |
| 2. Handle                   | 9. Standard lance with adjustable nozzle |
| 3. Pressure hose connection | 10. Turbo nozzle lance.                  |
| 4. Water supply inlet       | 11. Detergent tank                       |
| 5. Pistol grip              | 12. Car wash brush with adaptor          |
| 6. Pressure washer reel     | 13. Quick connector nipple               |
| 7. Trigger                  | 14. Cable reel                           |



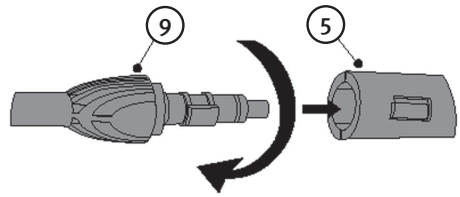
## 3.2 Preparations for use

Check that all the parts are intact and that nothing is missing.

**Caution:** Turn off the pressure hose and pull the plug from the socket when servicing and adjusting the machine.

1. Check that the power switch is in the **0** position.
2. Grab the centre of the hose reel's handle and pull outwards to unlock the reel, then wind out the hose.
3. Connect the pressure hose (6) to the outlet connection (3).
4. Connect the pressure hose (6) to the pistol grip (5).
5. Connect the pistol grip (5) and lance (9) by pushing it into the lance (9) with the bayonet connection on the pistol grip (5) and turn it clockwise until it locks. Do this before attempting to use the pressure washer.

**Caution:** Make sure that the nozzle is securely fastened onto the lance otherwise it can be shot from the lance with extreme force. The above description even applies for the detergent tank and car wash brush with adaptor connected.



6. Connect a garden hose (not included) between the water tap and the machine's inlet connection (4), using either a threaded or quick connection. The water inlet (4) is already equipped with a filter from the manufacturer to remove any dirt, sediment and other contaminants which can damage the washer.
7. Pull the trigger, releasing any possible air until water begins flowing.

**Caution:** The temperature for the water supply must not exceed 40 °C.

Run the hose for a moment if the hose has sat in the sun and become warm.

The pressure hose must be operated in an upright/vertical position. It must not be used in the lying/horizontal position.

**Caution:** Make sure that no bystander or pet is within a 15 metre risk zone from the nozzle before continuing assembly.

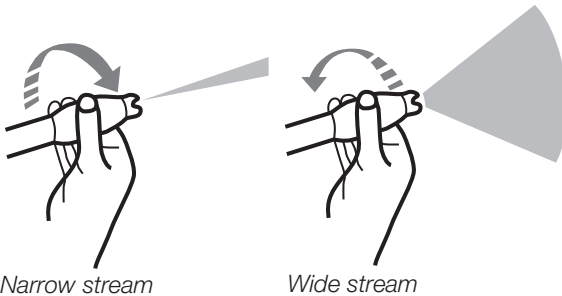
8. Make sure that the garden hose used is undamaged and securely connected at both ends. Open the water tap completely (or as much as needed to supply the pressure washer).
  9. Connect the lead's plug to a wall socket, press the trigger (7), point the lance towards a risk-free direction and turn on the motor with the power button (1).
- If the water supply is from a tank or similar source without pressure, both the pump and the inlet hose must be filled with water before the pump is started. The tank must be placed at higher level than the pressure washer. If the water has contaminants or is cloudy an inlet filter must be mounted to the hose inlet.
  - **N.B.** The recommended distance between the nozzle and the surface to be cleaned is approx. 30 cm. Shorter distances produce a higher degree of cleaning power on the surface to be cleaned. A longer distance produces a gentler cleaning for sensitive surfaces.

- Do not lay the power cable on roads, bike paths, etc. where there is a risk for damage.
- **Caution:** Never use a shorter connecting hose than 6 metres (1/2" hose). The hose buffers possible pressure surges in the water lines and protects the pressure washer and allows it work smoothly.
- **Caution:** When water streams from the lance backfire occurs, therefore it is important to hold it steady with both hands while standing in a balanced position.
- Never point the water jet at people, animals, the pressure washer itself or any other electrical equipment.
- Use protective glasses since water and particles can spray back towards you when pointing the water jet against an object.
- **Caution:** Turn off the pressure washer and pull the plug if you take a longer pause from the job. Do not leave the machine on while unattended.

### 3.3 Adjusting the nozzle

Make sure that the pressure washer is correctly assembled. Point the lance towards the surface to be cleaned, press the trigger and turn on the motor with the power button (1).

The water jet's width can be adjusted by turning the nozzle's front portion, see figure (not valid for the turbo lance).



*Narrow stream*

*Wide stream*

### 3.4 Turning off after use

1. Press **0** on the power switch.
2. Shut off the water tap.
3. Minimise the pressure on the remaining water in the pump and hose by pressing the trigger for a few seconds or as long as it takes for all the water to run out of the nozzle.
4. Unplug the plug from the wall socket.
5. Loosen the pressure hose from the washer, Press in the handle into the hose reel and wind in the hose.

### 3.5 Storage

- Make sure that the inlet filter for incoming water (4) and the nozzle are cleaned before placing the pressure washer into storage. Store the pressure washer in a dry area out of the reach of children and others who do not have the prerequisite knowledge to operate the machine.  
Disassemble the pressure hose and lance and store them with the pressure washer. Avoid storing the pressure washer in temperatures under 5 °C or over 40 °C.  
**N.B.** Protect the washer against frost. Make sure that it is completely emptied before storing.  
**Caution:** Never run the pressure washer dry. The pump's seals can be damaged.
- Remember that the pressure washer may still be under pressure even when turned off. Depressurise it by pressing the trigger before you disconnect the hoses. Removing the pressure hose while pressurised can be dangerous.
- New nozzles for the pressure washer can be bought from the distributor.  
**Caution:** Never look into the nozzle when it is mounted on the washer.

## 4. Care and maintenance

**Caution:** Turn off the pressure hose and pull the plug from the wall socket when servicing and adjusting the machine. Regular cleaning of the inlet connection's inlet filter (4) and the nozzle are important for the proper operation of the pressure washer. The inlet filter should be removed and cleaned regularly to prevent sediments in the water from damaging the pump and seals.

- Make sure the nozzle is open, carefully remove debris and build-up and rinse with clean water.
- Clean the inlet filter after use: Loosen the hose from the connection, remove the filter with pliers, clean when needed and replace when finished.
- Protect the washer against frost, empty it completely\* and remove the pressure hose. Place the pressure washer in dry storage for the winter.

**N.B. The guarantee is not valid if the machine is frost damaged.**

- \* Start the pump with the trigger pressed or with the pressure hose removed and let the pump run for 30 seconds to completely empty the pump.



## 5. Troubleshooting

Problem	Possible cause / Remedy
The machine does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the plug is connected, is there power at the socket, is the fuse/RCD whole/untripped?</li> <li>• The washer is under pressure. Press the trigger.</li> <li>• Problem with plug/socket.</li> <li>• Problem with extension lead. Try another lead.</li> <li>• Incorrect voltage. Check voltage.</li> <li>• The power button is in the <b>0</b> position.</li> </ul>
The pump has insufficient pressure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plugged/worn nozzle. Clean or change.</li> <li>• Insufficient water supply. Check: A 10-litre container should be able to be filled within a minute.</li> <li>• There can be a kink in the hose. Make sure it is straight.</li> <li>• The inlet filter can be clogged. Make sure that it is clear and clean it when necessary.</li> <li>• The garden hose is clogged or is leaking. Check.</li> </ul>
Leaking pump.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The hose couple nipple is not tight.</li> </ul>
The pump stops.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The RCD/fuse has tripped. Check.</li> <li>• The extension lead is too long. Try it without an extension lead.</li> <li>• The machine is overheating because of insufficient water supply. The inlet filter may be clogged. Test the water flow: A 10-litre container should be able to be filled within a minute.</li> </ul>
No water comes out of the nozzle or there is an insufficient amount.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The pump is not drawing in water. Press the trigger and release any possible trapped air and make sure that the suction hose is filled with water. The pressure hose must be operated in an upright/vertical position. It must not be used in the lying/horizontal position.</li> <li>• Clogged nozzle. Clean.</li> <li>• The inlet or outlet valve is damaged. Change.</li> </ul>
The trigger cannot be depressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The safety lock is activated. Press the orange button to release the lock.</li> </ul>

## 6. Disposal

Dispose of your waste responsibly, sort and recycle where possible. All machines, hoses and packing material should be sorted and handled according to local environmental regulations. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.



## 7. Technical Specification

<b>Model</b>	YLQ22SH-150, YLQ22SH-150-UK
<b>Rated voltage</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Power consumption</b>	1700 W
<b>Max. water supply pressure</b>	7 bar (0.7 Mpa)
<b>Operating pressure</b>	110 bar (11 Mpa)
<b>Max. allowed pressure</b>	150 bar (15 Mpa)
<b>Water consumption</b>	6.67 l/min
<b>Max. water temperature</b>	40 °C
<b>Weight</b>	8 kg
<b>Protection class</b>	IPX5
<b>Sound pressure level (LpA)</b>	81.2 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Sound Power (LwA)</b>	90 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Vibration</b>	2 m/s <sup>2</sup> K: 1.5 m/s <sup>2</sup>
<b>Backlash force</b>	12 N

# Högtryckstvätt 120 bar

ART.NR: 18-3116  
40-6767

MODELL: YLQ22SH-150-UK  
YLQ22SH-150

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Använd inte högtryckstvätten innan du har läst hela bruksanvisningen.
2. Elverktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare (utlösningsström max. 30 mA inom max. 30 ms).
3. Använd inte högtryckstvätten om personer befinner sig i närheten utan skyddskläder och skyddsglasögon.
4. Högtryckstvättar kan vara farliga, om de används på fel sätt. Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning.
5. Rikta aldrig vattenstrålen mot dig själv för att tvätta kläder eller skor som du har på dig.
6. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget innan service och justering av maskinen.
7. Högtryckstvätten får inte användas av minderåriga eller personer som inte har kännedom om maskinen.
8. Högtrycksslanger, kopplingar och tillbehör är viktiga säkerhetsdetaljer. Använd därför endast tillbehör eller utbytesdetaljer som rekommenderas av tillverkaren.
9. Använd inte högtryckstvätten om anslutningskabeln eller någon annan viktig detalj är skadad: Säkerhetsanordning, högtrycksslang, lans, pistolhandtag etc.
10. **Varning:** Felaktiga skarvkablar kan vara farliga.
11. Om skarvsladd används måste den vara försedd med vattentät stickpropp och vattentätt skarvuttag och avsedd för utomhusbruk.
12. Skadad nätsladd och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman.
13. Var mycket uppmärksam för att minska olycksrisken om högtryckstvätten används i närheten av barn.
14. Lär dig hur högtryckstvätten fungerar så att du snabbt kan stoppa den och göra den trycklös.
15. Använd inte högtryckstvätten om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
16. Håll arbetsområdet fritt från åskådare och husdjur.
17. Sträck dig inte för långt eller stå inte på något underlag som inte är stadigt. Stå alltid med båda fötterna på marken och med god balans.

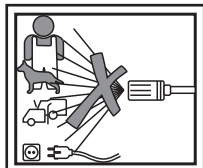
18. Följ alla instruktioner för service och underhåll som beskrivs i bruksanvisningen.
  19. Använd alltid skyddskläder och skyddsglasögon eller visir. Stenar och andra mindre föremål kan kastas i väg av vattenstrålen.
  20. Använd hörselskydd.
  21. El-uttaget som högtryckstvätten ansluts till ska vara installerat av behörig el-installatör enligt IEC 60364-1 normerna.
  22. Använd endast rengöringsmedel avsett för högtryckstvätt. Andra rengöringsmedel och kemikalier kan skada högtryckstvätten eller orsaka personskada.
- Spara denna bruksanvisning, så att den finns kvar och kan följa med produkten vid utlåning.

## 1. Säkerhetsregler

1. Kontrollera att nätspänningen i el-uttaget är 230 V AC, att skarvkablarna har en area av minst 1,5 mm<sup>2</sup> och att en jordfelsbrytare är installerad.
2. Dra ur stickproppen ur el-uttaget när högtryckstvätten inte används.
3. Håll undan skarvkablarna från värmekällor, knivar, vassa hörn etc. så att de inte skadas.
4. Rör inte el-kopplingar med fuktiga händer, flytta inte högtryckstvätten med fuktiga händer.
5. Använd inte högtryckstvätten om högtrycksslangen är skadad, den måste bytas ut direkt. Använd endast slangar och anslutningar som rekommenderas av tillverkaren.
6. Utsätt inte högtryckstvätten för koncentrerad syra, lösningsmedel eller för miljöer med eldfarliga/explosionsfarliga material/vätskor/gaser, bensin, förtunning etc.
7. Lås inte fast avtryckaren i intryckt läge.
8. Det finns ingen säkerhetsventil som går att justera. När vattentrycket når max öppnas säkerhetsventilen automatiskt.

## Förklaring av varningsmärkning på maskinen

Högtryckstvätten har märkning med symboler som har viktig information eller instruktioner för användning av högtryckstvätten.



**Varning:** Högtryckstvättar kan vara farliga, om de används på fel sätt. Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget innan service och justering av produkten!



Använd hörselskydd och skyddsglasögon eller visir.

## 2. Användningsområde

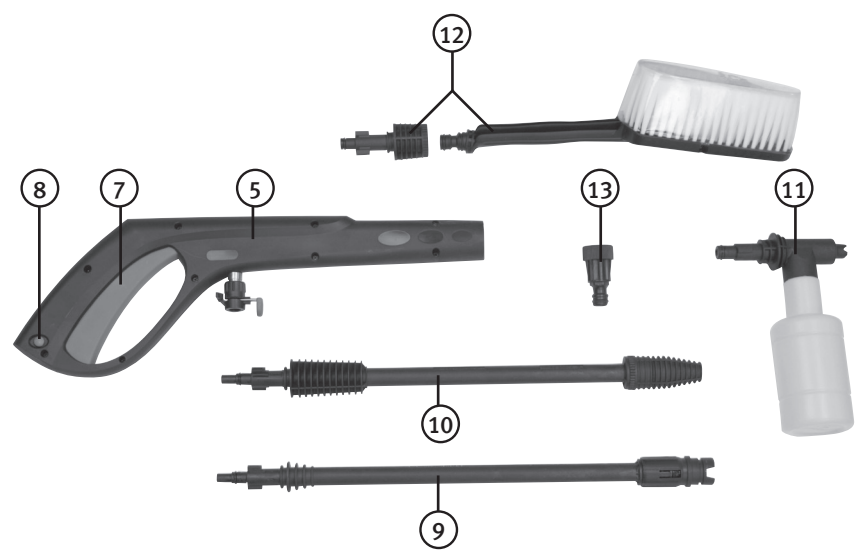
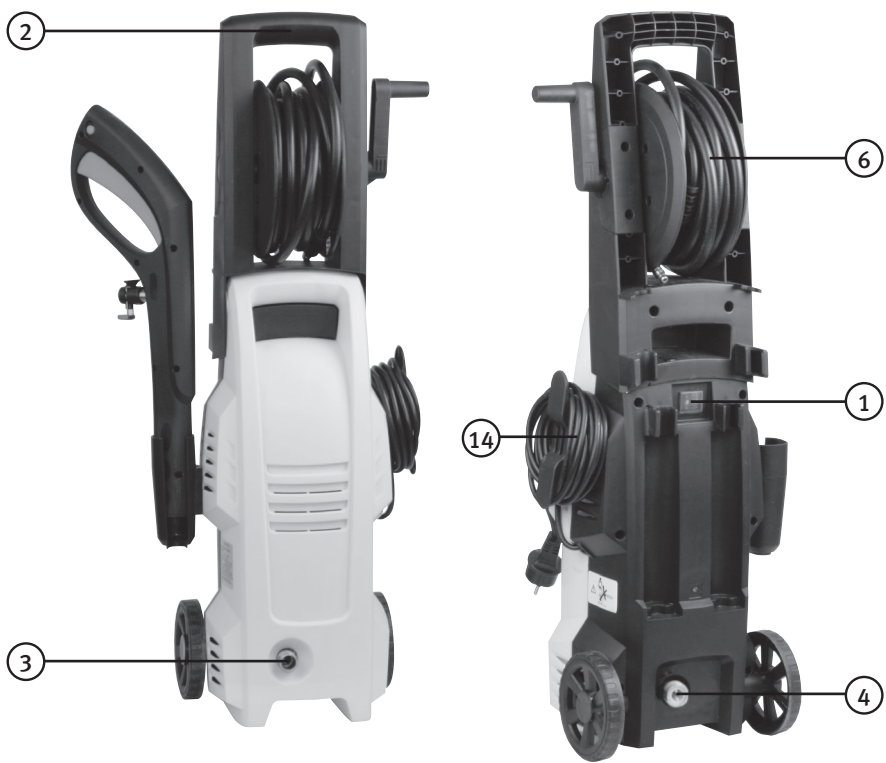
- Högtryckstvätten är avsedd för att användas för rengöring av: bilar, gräsklippare, cyklar etc.
- Högtryckstvätten är avsedd för att användas utomhus för rengöring av: sten, trä, metall och plastmaterial.

**Varning!** Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda högtryckstvätten, lägg särskilt märke till varningstexterna. Denna högtryckstvätt har många funktioner som gör ditt jobb enklare och snabbare. Säkerhet, effektivitet och kvalitet har styrt utvecklingen av denna högtryckstvätt, den är också lätt att använda och kräver minimalt underhåll.

## 3. Användning

### 3.1 Lär känna din maskin

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Strömbrytare                     | 8. Säkerhetsspärr                     |
| 2. Handtag                          | 9. Lans standard, ställbart munstycke |
| 3. Anslutning för högtrycksslang    | 10. Lans med turbomunstycke           |
| 4. Anslutning för inkommande vatten | 11. Tvättmedelbehållare               |
| 5. Pistolhandtag                    | 12. Biltvättborste med adapter        |
| 6. Högtrycksslang på slangvinda     | 13. Snabbkopplingsnippel              |
| 7. Avtryckare                       | 14. Sladdvinda                        |



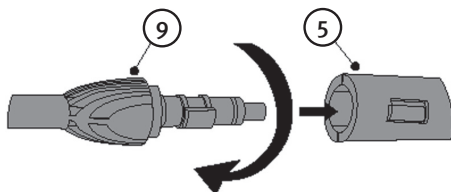
## 3.2 Förberedelser innan användning

Kontrollera att alla delar är oskadade och finns med i emballaget vid leveransen.

**Varning!** Stäng av högtryckstvätten och dra ut nätsladdens stickpropp ur uttaget vid service och justering av maskinen!

1. Kontrollera att strömbrytaren står i läge **0**.
2. Ta tag i centrum av slangvindans vev och dra den utåt för att frikoppla slangvindan, veva sedan ut slangen.
3. Anslut högtrycksslangen (6) till anslutningen (3).
4. Anslut högtrycksslangen (6) till pistolhandtaget (5).
5. Koppla ihop pistolhandtaget (5) och lansen (9) genom att trycka in lansen (9) i bajonettkopplingen på pistolhandtaget (5) och vrida medsols till det låser, gör detta innan du börjar använda högtryckstvätten.

**Varning!** Kontrollera att munstycket sitter fast i lansen, annars kan det kastas ut från lansen med stor kraft. Beskrivningen ovan gäller även för tvättmedelsbehållaren och biltvättborsten med adaptern monterad.



6. Anslut en trädgårdsslang (medföljer ej) mellan en vattenkran och anslutningen för inkommande vatten (4). Använd gängad anslutning eller snabbkoppling. Anslutningen för inkommande vatten (4) är från fabriken försett med ett filter för att ta bort sand och andra föroreningar som kan skada pumpventilerna.
7. Tryck in avtryckaren och släpp ut ev. luft tills det kommer vatten.
 

**Varning!** Temperaturen på det inkommande vattnet får inte överstiga 40 °C. Spola en stund innan start om slangen har legat i solen och blivit varm. Högtryckstvätten måste användas i upprättstående/vertikalt läge, använd den inte liggande.

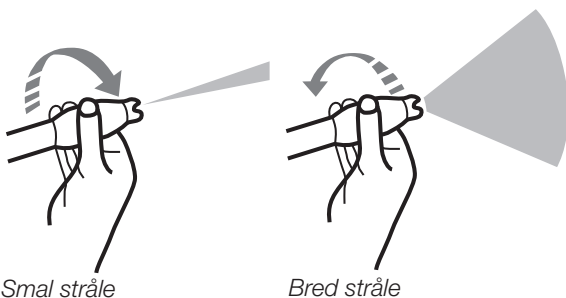
**Varning!** Se till att det inte finns personer eller husdjur innanför riskzonen på 15 meter från munstycket innan monteringen fortsätter.
8. Se till att trädgårdsslangen är hel och fastsatt i båda ändrar. Öppna vattenkranen helt (eller så mycket att vattenförsörjningen räcker till högtryckstvätten).
9. Anslut nätsladdens stickpropp till ett eluttag, håll in avtryckaren (7), rikta lansen åt ett riskfritt håll och slå på motorn med strömbrytaren (1).

- Om vattnet tas från en tank eller liknande utan självtryck, måste pumpen och inloppsslangen fyllas med vatten innan pumpen startas. Tanken måste befinna sig på en högre nivå än högtryckstvätten. Om vattnet är förorenat eller grumligt måste ett inloppsfiler monteras på slangens inlopp.
- **Obs!** Rekommenderat avstånd mellan munstycke och ytan som ska tvättas är ca 30 cm. Kortare avstånd ger högre tvättkraft och kan skada den yta som tvättas, längre avstånd ger mjukare rengöring av ömtåliga underlag.
- Lägg inte anslutningskabeln över en vägbana, cykelväg etc. så att den kan skadas.

- **Varning!** Använd inte kortare anslutnings slang än 6 meter (1/2" slang). Slangen tar upp eventuella tryckstötter i vattenledningen och skyddar högtryckstvätten så att den arbetar mjukare.
- **Varning!** När vattnet sprutar ut ur lansen uppstår en rekylverkan på lansen. Se därför till att hålla den stadigt med bägge händer och stå stadigt.
- Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning.
- Använd skyddsglasögon då vatten och partiklar kan slå tillbaka när man riktar strålen mot ett föremål.
- **Varning!** Stäng av högtryckstvätten och dra ur stickproppen om du gör ett längre uppehåll i arbetet. Låt inte maskinen vara påslagen utan övervakning.

### 3.3 Justering av munstycke

Kontrollera att högtryckstvätten är rätt monterad, rikta lansen mot den yta som ska tvättas, tryck in avtryckaren och slå på motorn med strömbrytaren (1). Strålens bredd kan justeras genom att vrida på munstyckets främre del, se bild. (Gäller ej turbolansen.)



### 3.4 Stäng av efter användning

1. Tryck in **0** på strömbrytaren.
2. Stäng av vattenkranen.
3. Minska trycket på kvarvarande vatten i pump och slang genom att trycka in avtryckaren i några sekunder eller så länge som vatten rinner ut ur munstycket.
4. Dra ur stickproppen ur el-uttaget.
5. Lossa högtrycksslangen från tvätten, stoppa sedan in slangens koppling i centrum av slangvindan och linda upp slang.



### 3.5 Förvaring

- Se till att inloppsfilteret i anslutningen för inkommande vatten (4) och munstycke är rengjorda innan högtryckstvätten ställs undan till förvaring. Förvara högtryckstvätten på en torr plats utom räckhåll för barn och andra som inte har läst bruksanvisningen.

Demontera slang, lans och förvara dem vid högtryckstvätten, undvik att förvara högtryckstvätten i temperatur under 5 °C eller över 40 °C.

**Obs!** Skydda högtryckstvätten mot frost, se till att den är helt tömd innan den ställs undan till förvaring.

**Varning!** Kör aldrig högtryckstvätten torr eftersom pumpens tätningar kan skadas.

- Tänk på att högtryckstvätten kan vara trycksatt även om den är avstängd. Gör den trycklös genom att trycka in avtryckaren innan du kopplar loss slangarna. Frånkoppling av högtrycksslangen när systemet är trycksatt kan vara farligt.
  - Nya munstycken till högtryckstvätten finns att köpa hos leverantören.
- Varning!** Titta aldrig mot munstycket när det är monterat på tvätten.

## 4. Vård och underhåll

**Varning!** Stäng av högtryckstvätten och dra ut nätsladdens stickpropp ur uttaget vid service och justering av maskinen.

Rengöring av inloppsfilteret i anslutningen för inkommande vatten (4) och munstycke är viktigt för att högtryckstvätten ska fungera bra. Inloppsfilteret ska tas ur och rengöras för att förhindra att föroreningar i vattnet skadar pump och tätningar. Munstycket måste rengöras med jämna mellanrum.

- Kontrollera att munstycket är öppet, ta försiktigt bort smuts och avlagringar, skölj med rent vatten!
- Rengör ingångsfilteret efter användning: Lossa slangen från anslutningen dra ut filtret med en tång, rengör vid behov och sätt tillbaka filtret.
- Skydda högtryckstvätten mot frost. Töm den helt\* och ta loss högtrycksslangen. Förvara på en torr plats över vintern.

**Obs! Garantin gäller inte vid frostsprängning!**

- \* Starta pumpen med avtryckaren intryckt eller högtrycksslangen bortkopplad och låt den gå i ca 30 sekunder för att tömma pumpen helt.

## 5. Felsökning

Problem	Möjlig orsak / Åtgärd
Maskinen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitter stickproppen i ett el-uttag, finns ström i uttaget, är säkringen hel?</li> <li>• Högtryckstvätten under tryck, tryck in avtryckaren.</li> <li>• Felaktig stickpropp/eluttag.</li> <li>• Felaktig skarvkabel, prova utan skarvkabel.</li> <li>• Fel spänning, kontrollera.</li> <li>• Strömbrytaren står i läge <b>0</b>.</li> </ul>
Pumpen ger för lågt tryck.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Igensatt/utslitet munstycke. Rengör eller byt ut.</li> <li>• Dålig vattentillförsel. Kontrollera: En 10-liters hink ska fyllas på en minut från slangen.</li> <li>• Slangen kan ligga i veck. Kontrollera och räta ut vecken.</li> <li>• Ingångsfiltret kan vara igensatt. Kontrollera och rengör vid behov.</li> <li>• Vattenslangen är igensatt eller läcker. Kontrollera.</li> </ul>
Pumpen läcker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slangkopplingsnippeln inte åtdragen.</li> </ul>
Pumpen stannar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Säkringen har gått. Kontrollera.</li> <li>• För lång skarvsladd. Prova utan skarvsladd.</li> <li>• Överhettning p.g.a. dålig vattentillförsel. Ingångsfiltret kan vara igensatt. Prova vattenflödet: En 10-liters hink ska fyllas på en minut från slangen.</li> </ul>
Inget vatten kommer ur munstycket eller för liten vattenmängd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pumpen suger inte in vatten. Tryck in avtryckaren och släpp ut ev. luft och kontrollera att sugslangen är fylld med vatten. Högtryckstvätten måste användas i upprättstående vertikalt läge, använd den inte liggande.</li> <li>• Smuts i munstycket. Rengör.</li> <li>• Inlopps- eller utloppsventil är skadad. Byt ut.</li> </ul>
Det går inte att trycka in avtryckaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Säkerhetsspärren är aktiverad. Tryck in den orangea knappen för att koppla ur spärren.</li> </ul>

## 6. Avfallshantering

Sortera ditt avfall och låt det gå till återvinning istället för att kasta det. Alla maskiner, slangar och förpackningsmaterial ska sorteras och hanteras enligt lokala miljöförordningar. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



## 7. Teknisk specifikation

<b>Modellbeteckning</b>	YLQ22SH-150, YLQ22SH-150-UK
<b>Märkspänning</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Ineffekt</b>	1700 W
<b>Max ingångstryck vatten</b>	7 bar (0,7 Mpa)
<b>Arbetstryck</b>	110 bar (11 Mpa)
<b>Max tillåtet tryck</b>	150 bar (15 Mpa)
<b>Vattenförbrukning</b>	6,67 l/min
<b>Max vattentemperatur</b>	40 °C
<b>Vikt</b>	8 kg
<b>Skyddsklass</b>	IPX5
<b>Ljudtrycksnivå (LpA)</b>	81,2 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Ljudeffekt (LwA)</b>	90 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Vibration</b>	2 m/s <sup>2</sup> K: 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Rekylkraft</b>	12 N

# Høytrykksvasker 120 bar

ART.NR.: 18-3116      MODELL: YLQ22SH-150-UK  
40-6767                      YLQ22SH-150

Les bruksanvisningen grundig før bruk av produktet, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Viktige sikkerhetsanvisninger

1. Bruk ikke høytrykksvaskeren før du har lest hele bruksanvisningen.
2. El-verktøy bør kobles til strømmettet via en jordfeilbryter (utløsningsstrøm maks. 30 mA i løpet av maks. 30 ms).
3. Bruk ikke høytrykksvaskeren når det er personer i nærheten, som mangler verneklær og vernebriller.
4. Høytrykksvaskere kan være farlige hvis de brukes feil. Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvaskeren eller annet elektrisk utstyr.
5. Rett aldri vannstrålen mot deg selv for å skylle klær eller sko du har på deg.
6. Trekk alltid støpslet ut fra strømuttaket før service og justering av maskinen.
7. Høytrykksvaskeren må ikke brukes av mindreårige eller personer som ikke har kunnskap om maskinen.
8. Høytrykkslanger, koblinger og tilbehør er viktige sikkerhetsdetaljer, bruk derfor kun tilbehør eller reservedeler som er anbefalt av produsent.
9. Bruk ikke høytrykksvaskeren hvis tilslutningskabelen eller andre viktige detaljer har skader, som f.eks. sikkerhetsanordning, høytrykkslange, lanse, pistolhåndtak etc.
10. **Advarsel:** Skadde skjøtekabler kan være farlige.
11. Dersom skjøtekabel brukes må den være utstyrt med vanntett støpsel, vanntett uttak og være beregnet for utendørs bruk.
12. Skadet strømledning og strømbryter skal alltid byttes av fagmann.
13. Vær ekstra oppmerksom ved bruk av høytrykksvaskeren i nærheten av barn.
14. Lær deg hvordan høytrykksvaskeren fungerer, sånn at du raskt kan stoppe den og gjøre den trykløs.
15. Bruk ikke høytrykksvaskeren dersom du er trett, sliten eller påvirket av alkohol, narkotika eller legemiddel.
16. Hold arbeidsområdet tomt for mennesker og dyr.
17. Strekk deg ikke for langt, eller stå ikke på underlag som ikke er stødig. Stå alltid med begge beina på bakken, og ha alltid god balanse.
18. Følg alle instruksjoner for service og vedlikehold som beskrives i bruksanvisningen.

19. Bruk alltid verneklær og vernebriller/visir. Steiner og andre mindre gjenstander kan kastes i vei av vannstrålen.
20. Bruk hørselsvern.
21. Strømuttaket, som høytrykksvaskeren kobles til, skal være installert av elektriker ifølge IEC 60364-1-normene.
22. Bruk kun rengjøringsmiddel beregnet for høytrykksvask, andre rengjøringsmidler og kjemikalier kan skade høytrykksvasken eller forårsake personskade.

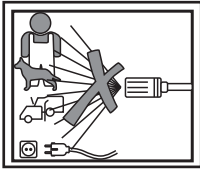
Ta vare på denne bruksanvisningen. Den må følge produktet dersom det skal lånes bort.

## 1. Sikkerhetsregler

1. Kontroller at nettspenningen i strømuttaket er 230 V AC, at skjøteledningene har et areal på minst 1,5 mm<sup>2</sup> og at en jordfeilbryter er installert.
2. Trekk ut støpslet fra strømuttaket når høytrykksvaskeren ikke er i bruk.
3. Hold skjøtekablene borte fra varmekilder, kniver, skarpe hjørner etc. så de ikke skades.
4. Berør ikke strømkoblinger med fuktige hender. Flytt ikke høytrykksvaskeren med fuktige hender.
5. Bruk ikke høytrykksvaskeren hvis høytrykksslengen er skadet, den må da byttes ut umiddelbart. Bruk kun slanger og tilkoblinger som er anbefalt av produsenten.
6. Utsett ikke høytrykksvaskeren for konsentrert syre, løsemiddel eller for miljøer med brann og eksplosjonsfarlige materialer/væsker/gasser, bensin fortykning etc.
7. Lås ikke fast avtrekkeren i fastlåst posisjon.
8. Det finnes ingen sikkerhetsventil som kan justeres. Dersom vanntrykket når maks., åpnes sikkerhetsventilen automatisk.

## Forklaring av advarselsmerking på maskinen

Høytrykksvaskeren er merket med symboler som har viktig informasjon eller instruksjoner for bruk av høytrykksvaskeren.



**Advarsel:** Høytrykksvaskere kan være farlige hvis de brukes feil. Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvaskeren eller mot annet elektrisk utstyr. Trekk alltid ut støpslet fra strømuttaket før service og justering av produktet!



Bruk hørselsvern og vernebriller eller visir.

## 2. Bruksområde

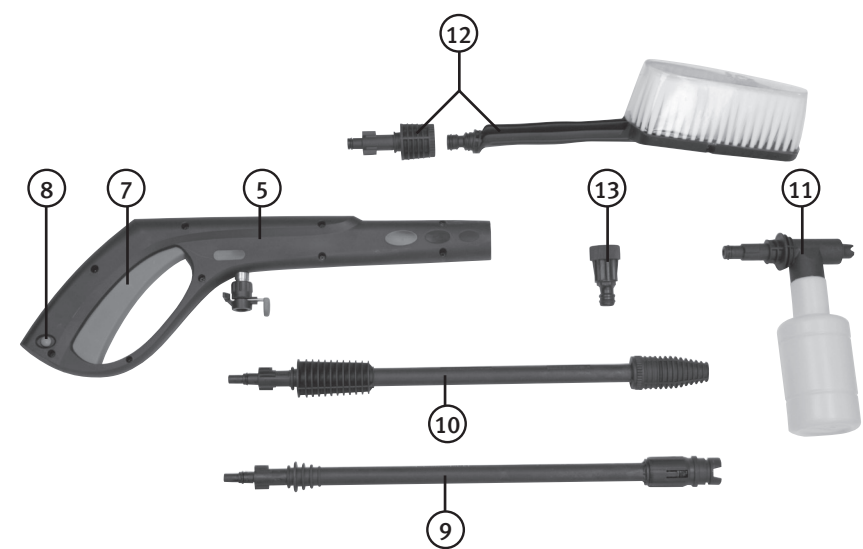
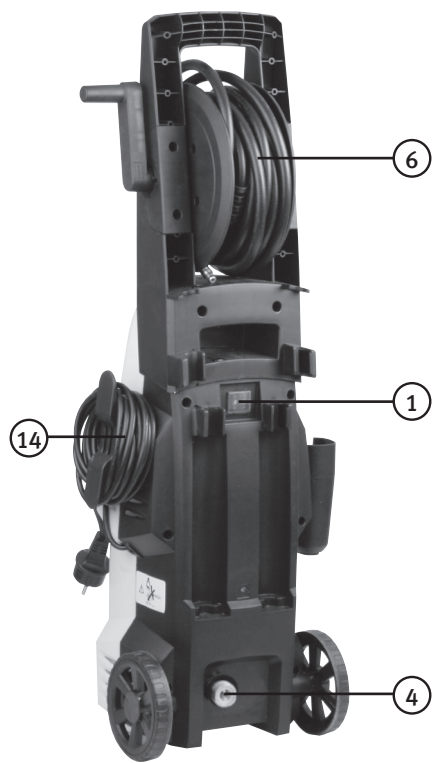
- Høytrykksvaskeren er beregnet for rengjøring av: biler, gressklippere, sykler etc.
- Høytrykksvaskeren er beregnet for rengjøring utendørs av: stein, tre, metall og plastmaterialer.

**Advarsel!** Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner å bruke høytrykksvaskeren, legg spesielt merke til advarselstekstene. Denne høytrykksvaskeren har mange funksjoner, som gjør jobben enklere og raskere. Sikkerhet, effektivitet og kvalitet har styrt utviklingen av denne høytrykksvaskeren. Den er lett å bruke og krever minimalt med vedlikehold.

## 3. Bruk

### 3.1 Lær deg å kjenne din maskin

1. Strømbryter
2. Håndtak
3. Tilkobling for høytrykkslange.
4. Tilslutning for innkommende vann
5. Pistolhåndtak
6. Høytrykkslange på vinde
7. Avtrekker
8. Sikkerhetssperre
9. Lanse med justerbart munnstykke
10. Lanse med turbomunnstykke
11. Beholder for rengjøringsmidler
12. Børste med adapter, for vask av bil
13. Hurtigkoblingsnippe
14. Kabelvinde



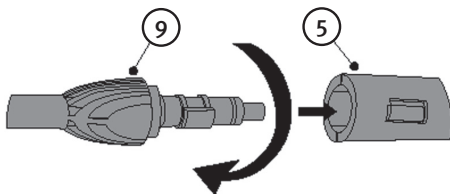
## 3.2 Forberedelser før bruk:

Kontroller at alle deler er uskadd og følger med i emballasjen ved levering.

**Advarsel!** Steng av høytrykksvaskeren og trekk støpslet ut fra vegguttaket før service og justering av maskinen!

1. Kontroller at strømbryteren står på 0.
2. Ta tak i sentrum av slangevindens sveiv og trekk den ut for å frikoble vinden. Sveiv så ut slangen.
3. Tilslutt høytrykksslangen (6) til tilkoblingen (3).
4. Tilslutt høytrykksslangen (6) til pistolhåndtaket (5).
5. Koble sammen pistolhåndtaket (5) og lansen (9) ved å trykke inn lansen (9) i bajonettilkoblingen på pistolhåndtaket (5) og vri medsols til det låser. Gjør dette før du begynner å bruke høytrykksvaskeren.

**Advarsel!** Kontroller at munnstykket sitter fast i lansen, ellers kan det kastes ut fra lansen med stor kraft. Beskrivelsen ovenfor gjelder også for når rengjøringsmiddelbeholderen og børste m. adapter for bilvask er montert.



6. En hageslange (medfølger ikke) kobles mellom en vannkran og tilkoblingen for vann (4). Bruk gjenget koblingsstykke eller hurtigkobling. Tilkoblingen for innkommende vann (4) er fra fabrikken levert med et filter for å fjerne sand og annen forurensing som kan skade pumpeventilene.
7. Trykk inn avtrekkeren og slipp ut eventuell luft helt til vannet begynner å strømme på.

**Advarsel!** Temperaturen på det innkommende vannet må ikke overstige 40 °C. Spyl en stund før start dersom slangen har ligget i solen og blitt varm.

Høytrykksvasken må brukes i stående/vertikal posisjon. Bruk den ikke liggende.

**Advarsel!** Påse at det ikke finnes personer eller dyr innenfor risikoområdet på 15 meter fra munnstykket før monteringen fortsetter.

8. Påse at hageslangen er hel og fastmontert i begge ender. Åpne vannkranen helt (eller så mye at vanntrykket oppfyller høytrykksvaskeren krav).
9. Tilslutt støpselet til vegguttaket, hold inn avtrekkeren (7), rett lansen i en risikofri retning og slå på motoren med strømbryteren (1).

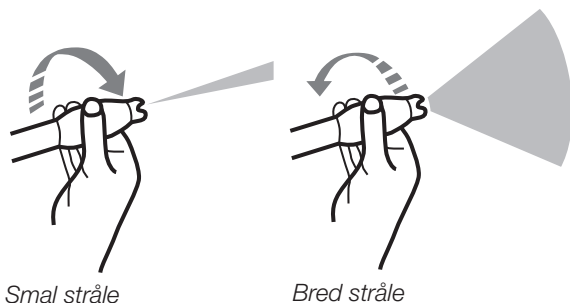
- Dersom vannet tas fra en tank eller liknende uten selvtrykk, må pumpen og avløpsslangen fylles med vann før pumpen startes. Tanken må være plassert på et høyere nivå enn høytrykksvaskeren. Hvis vannet er forurenset eller grumsete må et innløpsfilter monteres på slangens innløp.
- **Obs!** Anbefalt avstand mellom munnstykke og flaten som skal vaskes er ca. 30 cm. Kortere avstand gir høyere vaskekraft og kan skade den flaten som skal vaskes. Lengre avstand gir mykere rengjøring av ømtålig underlag.
- Legg ikke vannslangen over en vei, sykkelsti etc. slik at den kan skades.



- **Advarsel!** Bruk ikke kortere vannslange enn 6 m (1/2" slange). Den tar opp eventuelle trykkstøt i vannledningen, beskytter høytrykksvaskeren og gjør at arbeidet blir utført jevnt.
- **Advarsel!** Når vannet spruter ut fra lansen oppstår en rekylvirkning på lansen. Påse derfor at du holder den godt med begge hender og at du står med god balanse.
- Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvasken eller annet elektrisk utstyr.
- Bruk vernebriller, da vann og partikler kan slå tilbake når man retter strålen mot en gjenstand.
- **Advarsel!** Skru av høytrykksvaskeren hvis du har et lengre opphold i arbeidet. La ikke maskinen være på uten overvåking.

### 3.3 Justering av munnstykke

Kontroller at høytrykksvaskeren er riktig montert, rett lansen mot den flate som skal vaskes, trykk inn avtrekkeren og slå på motoren med strømbryteren (1). Bredden på vannstrålen justeres ved å dreie på munnstykkets fremre del, se fig. (Gjelder ikke for turbolansen.)



### 3.4 Steng av etter bruk

1. Trykk inn **0** på strømbryteren.
2. Steng vannkranen.
3. Reduser trykket på vannet som er i pumpen ved å trykke på avtrekkeren i noen sekunder eller så lenge vannet renner ut av munnstykket.
4. Trekk støpslet ut fra strømuttaket.
5. Løsne høytrykksslengen fra beholderen, skyv deretter slangens kobling i sentrum av slangevinden og sveiv opp slangen.

### 3.5 Oppbevaring

- Påse at innløpsfilteret i tilslutningen for innkommende vann (4) og munnstykket er rengjort før høytrykksvaskeren settes bort. Oppbevar høytrykksvaskeren på et trygt sted utenfor rekkevidde for barn og andre som ikke har lest bruksanvisningen.  
Demonter slange, lanse og oppbevar dem ved høytrykksvaskeren. Unngå å oppbevare høytrykksvaskeren i temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.  
**Obs!** Beskytt høytrykksvaskeren mot frost. Påse at den er helt tømt for vann når den settes bort for oppbevaring.  
**Advarsel!** Kjør aldri høytrykksvaskeren tørr. Pumpens pakninger kan skades!
- Tenk på at høytrykksvaskeren kan være under trykk selv om den er avslått. Gjør den trykkløs ved å trykke inn avtrekkeren før du løsner slangene. Frakobling av høytrykksslangen når systemet er trykksatt kan være farlig.
- Nye munnstykker til høytrykksvaskeren kan du kjøpe hos leverandøren.  
**Advarsel!** Vend aldri munnstykket mot øynene når det er montert på vaskeren.

## 4. Stell og vedlikehold

**Advarsel!** Steng av høytrykksvaskeren og trekk støpslet ut fra vegguttaket før service og justering av maskinen!

Rengjøring av innløpsfilteret i tilkoblingen for innkommende vann (4) og munnstykke er viktig for at høytrykksvaskeren skal fungere bra. Innløpsfilteret skal tas ut og rengjøres for å forhindre at forurenset vann skader pumpe og pakninger, munnstykket må rengjøres med jevne mellomrom.

- Kontroller at munnstykket er åpent, fjern forsiktig avleiringer og smuss, og skyll med rent vann.
- Rengjør inntaksfilteret etter bruk: Løsne slangen fra tilkoblingen og dra filteret ut med en tang. Rengjør etter behov og sett filteret tilbake.
- Beskytt høytrykksvasken mot frost, tøm den helt\* og ta løs høytrykksslangen, oppbevar den på et tørt sted over vinteren!

**Obs! Garantien gjelder ikke ved frostsprenging!**

- \* Start pumpen med avtrekkeren trykket inn eller høytrykksslangen frakoblet og la den gå i ca. 30 sekunder, slik at den tømmes for vann.

## 5. Feilsøking

Problem	Tenkbare feil / Tiltak
Maskinen starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitter støpslet i et strømuttak? Er det strøm i uttaket? Er sikringen intakt?</li> <li>• Høytrykksvaskeren under trykk, trykk inn avtrekkeren.</li> <li>• Feil støpsel eller strømuttak.</li> <li>• Feil skjøteledning, prøv uten.</li> <li>• Feil spenning, kontroller.</li> <li>• Still strømbryteren på <b>0</b>.</li> </ul>
Pumpen gir for lavt trykk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tett/utslitt munnstykke, rengjør eller bytt ut.</li> <li>• Dårlig vanntilførsel, kontroller: En 10-liters bøtte skal fylles på ett minutt fra slangen.</li> <li>• Slangen kan være i klem. Rett ut slangen.</li> <li>• Inntaksfilteret kan være tett. Kontroller og rengjør etter behov.</li> <li>• Vannslangen er tett eller lekker, kontroller.</li> </ul>
Pumpen lekker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilkoblingsnippel ikke trukket til ordentlig.</li> </ul>
Pumpen stopper.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sikringen har gått, kontroller.</li> <li>• For lang skjøtekabel, prøv uten.</li> <li>• Overoppheting p.g.a. dårlig vanntilførsel, inntaksfilteret kan være tett. Test vanntilførsel: En 10-liters bøtte skal fylles på ett minutt fra slangen.</li> </ul>
Det kommer ikke vann gjennom munnstykket, eller det kommer for lite vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pumpen suger ikke vann, trykk inn avtrekkeren, slipp ut eventuell luft, og kontroller at sugeslangen er fylt med vann. Høytrykksvaskeren må brukes i stående, vannrett posisjon. Bruk den ikke liggende.</li> <li>• Støv i pumpen, rengjør.</li> <li>• Inntaks- eller utløpsventil er skadd. Bytt den.</li> </ul>
Det går ikke å trykke på avtrekkeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sikkerhetssperren er aktivert. Trykk inn den oransje knappen for å koble fra sperren.</li> </ul>

## 6. Avfallshåndtering

Sorter avfallet og la det gå til gjenvinning istedenfor å kaste det. Alle maskiner, slanger og all emballasje skal sorteres og håndteres i henhold til lokale miljøforskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.



## 7. Teknisk spesifikasjon

<b>Modellbetegnelse</b>	YLQ22SH-150, YLQ22SH-150-UK
<b>Spenning</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Effekt</b>	1700 W
<b>Maks. inngangstrykk vann</b>	7 bar (0,7 Mpa)
<b>Arbeidstrykk</b>	110 bar (11 Mpa)
<b>Maks. tillat trykk</b>	150 bar (15 Mpa)
<b>Vannforbruk</b>	6,67 l/min.
<b>Maks. vanntemperatur</b>	40 °C
<b>Vekt</b>	8 kg
<b>Beskyttelsesklasse</b>	IPX5
<b>Lydtrykk (LpA)</b>	81,2 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Lydeffekt (LwA)</b>	90 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Vibrasjon</b>	2 m/s <sup>2</sup> K: 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Rekylkraft</b>	12 N

# Painepesuri 120 baaria

TUOTENRO: 18-3116  
40-6767

MALLI: YLQ22SH-150-UK  
YLQ22SH-150

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue käyttöohje kokonaan, ennen kuin otat painepesurin käyttöön.
2. Sähkölaitteet tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta (laukeamisvirta maks. 30 mA, maks. 30 ms:n sisällä).
3. Älä käytä painepesuria, mikäli lähistöllä on ihmisiä ilman suojavaatteita ja suojalaseja.
4. Painepesuri voi olla vaarallinen väärin käytettynä. Älä suuntaa vesisuihkua kohti ihmisiä, eläimiä, painepesuria tai muita sähkölaitteita.
5. Älä käytä painepesuria päälläsi olevien vaatteiden tai kenkien pesemiseen.
6. Poista aina verkkojohdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.
7. Älä luovuta painepesuria alaikäisille tai henkilöille, jotka eivät osaa käyttää laitetta.
8. Paineletkut, liittimet ja varusteet ovat tärkeitä osia turvallisuuden kannalta. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia ja varusteita.
9. Älä käytä painepesuria, mikäli virtajohto tai jokin muu tärkeä osa, kuten turvalaitteet, paineletku ym. on vioittunut.
10. **Varoitus:** Vääränlaiset jatkojohdot saattavat olla vaarallisia!
11. Mikäli jatkojohtoa käytetään, sen pistokkeen ja pistorasiaosan tulee olla vesitiiviitä ja jatkojohdon tulee olla hyväksytyt ulkokäyttöön.
12. Vain ammattilainen saa vaihtaa vioittuneet johdot ja virtakytkimet.
13. Ole erittäin huolellinen painepesurin käytössä, jos lähettyvillä on lapsia.
14. Opettele painepesurin toiminta, jotta voit pysäyttää sen nopeasti ja tehdä sen paineettomaksi.
15. Älä käytä painepesuria, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
16. Älä päästä työskentelyalueelle eläimiä tai muita ihmisiä.
17. Älä kurota liian pitkälle äläkä seiso epävakaalla alustalla. Seiso paino molemmilla jaloilla hyvässä tasapainossa.
18. Noudata kaikkia käyttöohjeessa kuvattuja huolto- ja hoito-ohjeita.
19. Käytä aina suojavaatteita ja suojalaseja tai visiiriä. Kivet ja muut pienet esineet voivat lentää vesisuihkun voimasta.
20. Käytä kuulosuojaimia.

21. Pistorasian, johon painepesuri liitetään, tulee olla sähköalan ammattilaisen asentama IEC 60364-1-normien mukaisesti.
22. Käytä ainoastaan painepesureille tarkoitettuja pesuaineita. Muut pesuaineet ja kemikaalit saattavat vaurioittaa painepesuria tai aiheuttaa henkilövahinkoja.

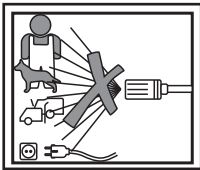
Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Anna se myös laitteen mukana, jos lainaat laitetta.

## 1. Turvallisuusohjeet

1. Varmista, että pistorasian jännite on 230 V AC ja että jatkojohtojen ala on vähintään 1,5 mm<sup>2</sup> sekä että vikavirtasuojakytkin on asennettu.
2. Irrota pistoke pistorasiasta, kun painepesuria ei käytetä.
3. Pidä jatkojohdot erossa lämmönlähteistä, veitsistä ja terävistä kulmista.
4. Älä kosketa sähköliitännöjä märin käsin. Älä myöskään siirrä painepesuria märin käsin.
5. Älä käytä painepesuria, jos paineletku on viallinen. Se on vaihdettava välittömästi. Käytä ainoastaan valmistajan suosittamia letkuja ja liittimiä.
6. Älä altista painepesuria väkevöidylle hapolle, liuottimille tai ympäristöille, joissa on syttyviä/räjähäviä materiaaleja, kaasua, bensiiniä, ohennetta tms.
7. Älä lukitse liipaisinta paikalleen.
8. Laitteessa ei ole säädettävää turvaventtiiliä. Kun vedenpaine saavuttaa ylärajan, turvaventtiili avautuu automaattisesti.

## Laitteen varoitusmerkkien selitykset

Painepesurissa on varoitusmerkkejä, joissa on tärkeää tietoa ja painepesurin käyttöohjeita.



**Varoitus:** Painepesuri voi olla vaarallinen väärin käytettynä. Älä suuntaa vesisuihkua kohti ihmisiä, eläimiä tai sähkölaitteita. Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.



Käytä kuulosuojaimia sekä visiiriä tai suojalaseja.

## 2. Käyttöalueet

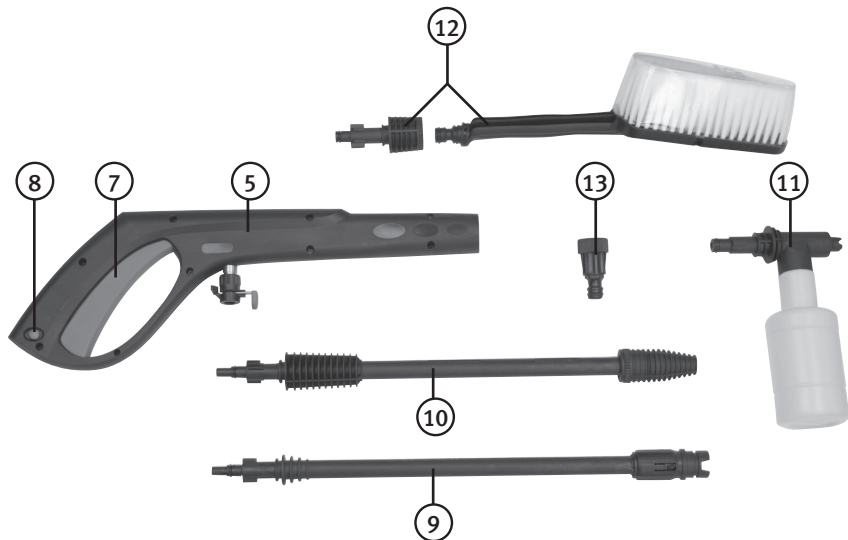
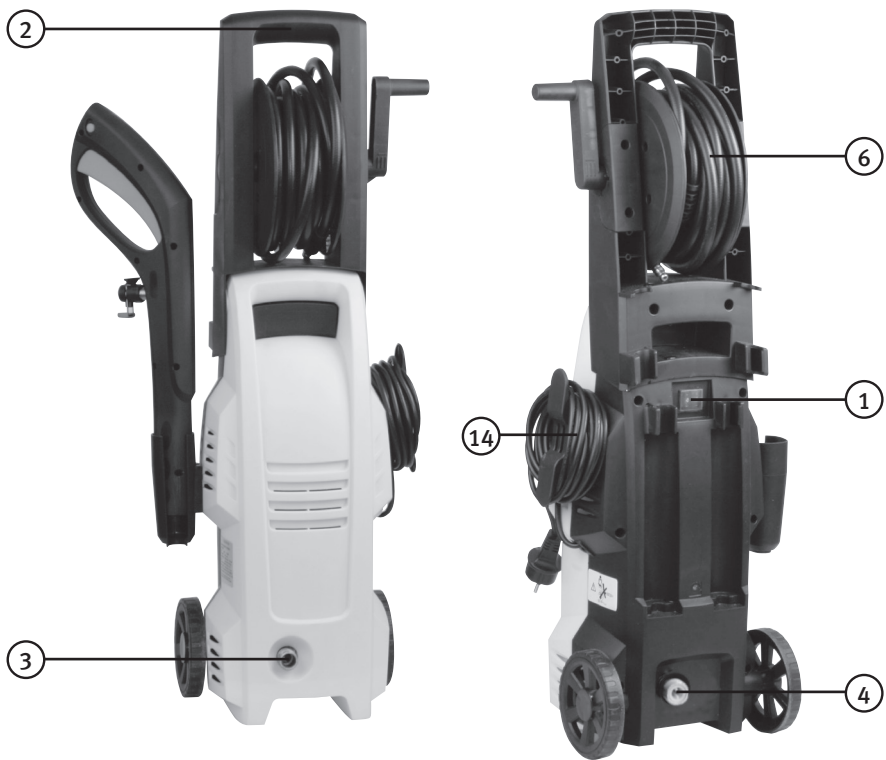
- Painepesuri on tarkoitettu seuraavien materiaalien puhdistukseen: autot, ruohonleikkurit, pyörät jne.
- Painepesuri on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön, seuraavien materiaalien puhdistukseen: kivi, puu, metalli ja muovit.

**Varoitus!** Lue käyttöohje huolellisesti, ennen kuin aloitat laitteen käytön. Lue varoitustekstit erityisen huolellisesti. Painepesurissa on useita toimintoja, jotka helpottavat ja nopeuttavat työskentelyäsi. Tämän painepesurin suunnittelussa tärkeintä on ollut turvallisuus, tehokkuus ja laatu. Lisäksi painepesuri on helppokäyttöinen ja vaatii hyvin vähän huoltoa.

## 3. Käyttö

### 3.1 Opi tuntemaan laitteesi

1. Virtakytkin
2. Kahva
3. Paineletkun liitäntä
4. Tulevan veden liitäntä
5. Liipaisinkahva
6. Paineletku ja letkukela
7. Liipaisin
8. Varmistin
9. Suihkuputki ja säädettävä suutin
10. Suihkuputki ja turbosuutin
11. Pesuainesäiliö
12. Autoharja ja sovitin
13. Pikaliitosnipa
14. Kaapelikela





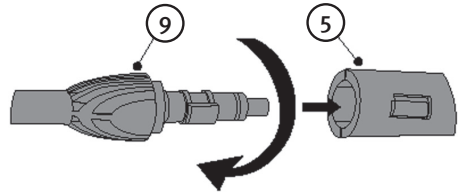
## 3.2 Toimenpiteet ennen käyttöä

Tarkista, että kaikki osat ovat pakkauksessa ja että ne ovat ehjiä.

**Varoitus!** Sammuta aina painepesuri ja poista pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.

1. Varmista, että virtakytkin on asennossa **0**.
2. Ota kiinni letkukelan veivin keskeltä ja vapauta letkukela vetämällä veiviä. Kela letku ulos tämän jälkeen.
3. Liitä paineletku (6) liitäntään (3).
4. Liitä paineletku (6) liipaisinkahvaan (5).
5. Yhdistä liipaisinkahva (5) ja suihkuputki (9) painamalla suihkuputki (9) liipaisinkahvan pikaliittimeen (5) ja kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu. Suorita tämä toimenpide ennen painepesurin käyttöönottoa!

**Varoitus!** Varmista, että suutin on kiinni suihkuputkessa, muussa tapauksessa se saattaa irrota suurella voimalla! Ylläoleva toimintatapa koskee lisäksi pesuainesäiliötä ja autoharjaa, johon on asennettu sovitin.

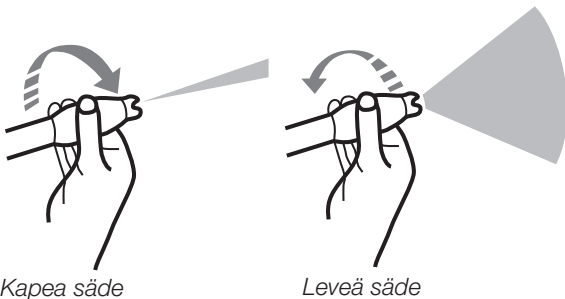


6. Liitä puutarhaletku (ei sisälly) vesihanaan ja tulevan veden liitäntään (4). Käytä kierre- tai pikaliitintä. Tulevan veden liitäntään (4) kuuluu tehdasasetuksena suodatin, joka poistaa hiekkaa ja muita epäpuhtauksia, jotka saattavat vaurioittaa pumpun venttiilejä.
  7. Paina liipaisin pohjaan, ja päästä mahdollinen ilma ennen vedentuloa.  
**Varoitus!** Tulevan veden lämpötila ei saa olla yli 40 °C. Jos letku on kuumentunut auringossa, anna veden juosta letkun läpi, kunnes kuuma vesi on lähtenyt letkusta. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa, älä käytä sitä vaakatasossa.  
**Varoitus!** Varmista, ettei turva-alueella (15 metriä suuttimesta) ole muita henkilöitä tai eläimiä, ennen kuin jatkat asennusta.
  8. Varmista, että puutarhaletku on ehjä ja kiinni molemmista päistään. Avaa vesihana kokonaan (tai niin paljon, että vedentulo riittää painepesurin tarpeisiin).
  9. Liitä verkkojohdon pistoke pistorasiiaan. Paina liipaisin (7) pohjaan ja suuntaa suihkuputki turvalliseen suuntaan. Käynnistä moottori virtakytkimellä (1).
- Jos otat käyttöveden tankista tai muusta omapaineettomasta astiasta, täytä pumpu ja tuloletku vedellä, ennen kuin käynnistät pumpun. Tankin on oltava painepesuria korkeammalla. Jos vedessä on epäpuhtauksia tai se on sameaa, letkun sisääntuloaukkoon on asennettava suodatin.
  - **Huom.!** Suuttimen ja pestävän pinnan suositeltu vähimmäisetäisyys on noin 30 cm. Lyhyempi välimatka aiheuttaa suuremman pesuvoiman ja saattaa vahingoittaa pestävää pintaa. Suurempi etäisyys takaa pehmeämmän pesun herkille pinnoille.

- Älä aseta liitäntäjohtoa tielle, pyörätielle tms. Se voi vaurioitua.
- **Varoitus!** Älä käytä alle 6 metrin (1/2" letku) letkua. Letku vastaanottaa mahdolliset paineenvaihtelut ja suojelee painepesuria ja tekee työskentelystä pehmeämpää.
- **Varoitus!** Ota huomioon, että veden suihkuaminen suihkuputkesta aiheuttaa rekyyliä. Pidä putkesta lujasti kiinni molemmiin käsiin.
- Älä suuntaa vesisuihkua kohti ihmisiä, eläimiä, painepesuria tai muita sähkölaitteita.
- Käytä suojalaseja, sillä vesi ja muut hiukkaset voivat kimmota sinua kohti, kun suuntaat vesisuihkun jotakin esinettä kohti.
- **Varoitus!** Sammuta painepesuri ja irrota pistoke pistorasiasta pidempien taukojen ajaksi. Älä pidä laitetta päällä ilman valvontaa.

### 3.3 Suuttimen säätäminen

Varmista, että painepesuri on oikein asennettu. Suuntaa suihkuputki pestävälle pinnalle, paina liipaisin pohjaan ja käynnistä moottori virtakytkimellä (1). Säteen leveyttä voidaan säätää suuttimen etuosaa kiertämällä, katso kuva. (Ei koske turbosuutinta).



### 3.4 Sammuttaminen käytön jälkeen

1. Aseta laitteen virtakytkin asentoon 0.
2. Sammuta vesihana.
3. Vähennä pumpussa ja letkussa olevan veden painetta painamalla liipaisinta muutaman sekunnin ajan, tai niin kauan kuin suuttimesta tulee vettä.
4. Irrota pistoke pistorasiasta.
5. Irrota paineletku pesurista ja liitä sen jälkeen letkun liitin letkukelan keskelle ja kelaa letku sisään.

### 3.5 Säilytys

- Varmista, että tulevan veden liitännän (4) suodatin ja suutin on puhdistettu, ennen kuin laitat painepesurin säilytykseen. Säilytä painepesuria kuivassa paikassa ulottumattomissa lapsilta ja henkilöiltä, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Irrota suihkuputki ja letku ja säilytä ne painepesurin yhteydessä. Painepesurin paras säilytyslämpötila on 5 °C ... 40 °C.

**Huom.!** Suojaa painepesuria pakkaselta. Varmista, että laite on täysin tyhjä, ennen kuin asetat sen säilöön!

**Varoitus!** Älä käytä painepesuria kuivana, sillä pumpun tiivisteet saattavat vioittua.

- Ota huomioon, että painepesurissa saattaa olla painetta, vaikka se ei olisi päällä. Poista paine painepesurista painamalla liipaisimesta ennen letkujen irrottamista. Letkun irrottaminen painepesurista saattaa olla vaarallista, mikäli pesurissa on painetta.
- Voit ostaa painepesurin suuttimia jälleenmyyjältä.

**Varoitus!** Älä katso suuttimeen sen ollessa asennettuna pesuriin.

## 4. Huolto ja puhdistus

**Varoitus!** Sammuta aina painepesuri ja poista pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.

Tulevan veden liitännän (4) suodattimen ja suuttimen puhdistaminen on tärkeää, jotta painepesuri toimisi oikein. Poista suodatin ja puhdista se. Muuten veden epäpuhtaudet voivat vaurioittaa pumppua ja tiivisteitä. Puhdista myös suutin säännöllisin väliajoin.

- Varmista, että suutin on auki. Poista varoen lika ja muut kerrostumat ja huuhtelee sen jälkeen puhtaalla vedellä!
- Puhdista sisääntulosuodatin käytön jälkeen: Irrota letku liitännästä. Vedä suodatin ulos pihdeillä, puhdista tarvittaessa ja laita suodatin takaisin.
- Suojaa painepesuria pakkaselta. Tyhjennä se kokonaan\* ja säilytä sitä kuivassa paikassa talven yli.

**Huom.!** Takuu ei kata pakkasen aiheuttamia vaurioita!

- \* Tyhjennä pumppu kokonaan käynnistämällä pumppu ja painamalla samalla liipaisinta tai siten, että paineletku on irrotettu ja antamalla pumpun käydä noin 30 sekuntia.

## 5. Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy / Ratkaisu
Laite ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko pistoke seinässä, onko pistorasiassa virtaa, onko sulake palanut tai vikavirtasuojia lauennut?</li> <li>• Painepesurissa painetta, paina liipaisinta.</li> <li>• Viallinen pistoke/pistorasia.</li> <li>• Viallinen jatkojohto. Kokeile ilman jatkojohtoa.</li> <li>• Väärä jännite, varmista.</li> <li>• Virtakytkin on asennossa <b>0</b>.</li> </ul>
Pumpussa liian alhainen paine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tukkoinen/kulunut suutin. Puhdista tai vaihda uuteen.</li> <li>• Huono veden tulo, varmista: Letkun tulee täyttää 10-litrainen ämpäri minuutissa.</li> <li>• Letku voi olla taittunut. Tarkista ja suorista.</li> <li>• Sisääntulosuodatin saattaa olla tukossa, varmista ja puhdista tarvittaessa.</li> <li>• Vesiletku on tukossa tai vuotaa. Tarkista.</li> </ul>
Pumppu vuotaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Letkuliitinnippaa ei ole kiristetty.</li> </ul>
Pumppu pysähtyy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulake on palanut. Vaihda sulake.</li> <li>• Vikavirtasuojia lauennut. Palauta.</li> <li>• Liian pitkä jatkojohto. Kokeile ilman jatkojohtoa.</li> <li>• Huonosta veden tulosta johtuva ylikuumentuminen, sisääntulosuodatin saattaa olla tukossa. Varmista veden tulon riittävyys: Letkun tulee täyttää 10-litrainen ämpäri minuutissa.</li> </ul>
Suuttimesta ei tule vettä tai vettä tulee liian vähän.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pumppu ei ime vettä. Päästä mahdollinen ilma järjestelmästä painamalla liipaisinta. Varmista, että imuletku on täynnä vettä. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa, älä käytä sitä vaakatasossa.</li> <li>• Pumpussa on likaa. Puhdista.</li> <li>• Sisääntulo- tai ulosmenoventtiili on viallinen. Vaihda.</li> </ul>
Liipaisinta ei voi painaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turvalukitus voi olla aktivoitu, poista lukitus oranssia painiketta painamalla.</li> </ul>

## 6. Kierrätys

Lajittele ja kierrätä jätteet. Älä heitä niitä sekajätteisiin.  
Kaikki koneet, letkut ja pakkausmateriaali on lajiteltava paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.



## 7. Tekniset tiedot

<b>Malli</b>	YLQ22SH-150, YLQ22SH-150-UK
<b>Nimellisjännite</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Teho</b>	1700 W
<b>Veden suurin sisääntulopaine</b>	7 baaria (0,7 Mpa)
<b>Työskentelypaine</b>	110 baaria (11 Mpa)
<b>Suurin sallittu paine</b>	150 baaria (15 Mpa)
<b>Vedenkulutus</b>	6,67 l minuutissa
<b>Suurin veden lämpötila</b>	40 °C
<b>Paino</b>	8 kg
<b>Suojausluokka</b>	IPX5
<b>Äänenpaine (LpA)</b>	81,2 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Melutaso (LWA)</b>	90 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Tärinä</b>	2 m/s <sup>2</sup> K: 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Rekyyli</b>	12 N

# Hochdruckreiniger 120 bar

ART.NR. 18-3116    MODELL: YLQ22SH-150-UK  
40-6767                      YLQ22SH-150

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Hochdruckreiniger erst nach vollständigem Lesen der Bedienungsanleitung benutzen.
2. Elektrowerkzeuge müssen über eine Fehlerstromschutzeinrichtung an das Stromnetz angeschlossen werden (Auslösestrom max. 30 mA in max. 30 ms).
3. Hochdruckreiniger nicht verwenden, wenn sich Personen ohne Schutzkleidung und Augenschutz in der Nähe befinden.
4. Ein Hochdruckreiniger kann bei falschem Gebrauch gefährlich sein. Wasserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere, auf den Hochdruckreiniger oder andere Elektroausrüstung richten.
5. Wasserstrahl niemals auf sich selbst richten, um getragene Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
6. Vor Service- und Einstellarbeiten am Produkt immer den Netzstecker aus der Maschine ziehen.
7. Der Hochdruckreiniger darf nicht von Minderjährigen oder Personen, die mit der Maschine nicht vertraut sind, benutzt werden.
8. Hochdruckschläuche, Kupplungen und Zubehör sind für die Sicherheit wichtige Teile. Daher ausschließlich vom Hersteller empfohlene Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.
9. Hochdruckreiniger nicht benutzen, wenn das Netzkabel oder andere wichtige Teile beschädigt sind: Sicherheitsvorrichtung, Hochdruckschlauch, Lanze, Pistolengriff usw.
10. **Warnung:** Defekte Verlängerungskabel können gefährlich sein.
11. Bei Benutzung eines Verlängerungskabels muss dieses mit einem wasserdichten Stecker und einer wasserdichten Steckerkupplung ausgestattet sowie für einen Gebrauch im Freien vorgesehen sein.
12. Defekte Netzkabel und Schalter müssen immer von einem Fachmann ausgewechselt werden.
13. Besonders auf das Vermeiden von Unfallgefahren achten, wenn der Hochdruckreiniger in der Nähe von Kindern benutzt wird.
14. Mit der Funktionsweise des Hochdruckreinigers vertraut machen, um diesen stoppen und drucklos machen zu können.
15. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten keinen Hochdruckreiniger benutzen.
16. Arbeitsbereich frei von Zuschauern und Haustieren halten.

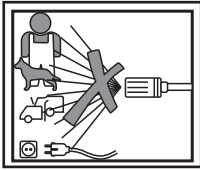
17. Nicht zu weit vorstrecken und nicht auf instabilem Untergrund stehen.  
Stets mit beiden Füßen fest am Boden und im Gleichgewicht stehen.
  18. Alle Anweisungen zu Service und Wartung beachten, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind.
  19. Stets Schutzkleidung und Augenschutz tragen. Steine und andere kleine Gegenstände können vom Wasserstrahl weggeschleudert werden.
  20. Gehörschutz tragen.
  21. Die Steckdose, an die der Hochdruckreiniger angeschlossen wird, muss von einem qualifizierten Fachmann gemäß der Norm IEC 60364-1 installiert sein.
  22. Ausschließlich für Hochdruckreiniger vorgesehenes Reinigungsmittel benutzen. Andere Reinigungsmittel und Chemikalien können dem Hochdruckreiniger schaden oder Personenschäden verursachen.
- Diese Bedienungsanleitung aufheben, damit sie beim Ausleihen des Produkts mitgegeben werden kann.

## 1. Sicherheitsvorschriften

1. Überprüfen, ob die Netzspannung an der Steckdose 230 V AC beträgt, ob die Verlängerungskabel einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> haben und ein Fehlerstromschutzschalter vorhanden ist.
2. Bei Nichtbenutzung des Hochdruckreinigers stets den Stecker ziehen.
3. Verlängerungskabel von Wärmequellen, Messern, scharfen Kanten usw. fern halten, um Schäden zu vermeiden.
4. Elektrokupplungen nicht mit feuchten Händen berühren. Hochdruckreiniger nicht mit feuchten Händen bewegen.
5. Hochdruckreiniger niemals mit beschädigtem Hochdruckschlauch benutzen und Schlauch unverzüglich austauschen. Ausschließlich vom Hersteller empfohlene Schläuche und Anschlüsse benutzen.
6. Hochdruckreiniger keinen konzentrierten Säuren, Lösungsmitteln oder Umgebungen mit feuergefährlichen/explosionsgefährlichen Materialien/Flüssigkeiten/Gasen, Benzin, Verdünnung usw. aussetzen.
7. Abzug nicht in gedrückter Stellung arretieren.
8. Das Sicherheitsventil kann nicht eingestellt werden. Wenn der maximale Wasserdruck erreicht ist, öffnet das Sicherheitsventil automatisch.

## Erläuterung der Warnhinweise am Gerät

Der Hochdruckreiniger ist mit Symbolen versehen, die wichtige Informationen oder Hinweise zur Bedienung des Hochdruckreinigers enthalten.



**Warnung:** Ein Hochdruckreiniger kann bei falschem Gebrauch gefährlich sein. Wasserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere, auf den Hochdruckreiniger oder andere Elektroausrüstung richten. Vor Service- und Einstellarbeiten am Produkt immer den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.



Gehörschutz und Augenschutz einsetzen.

## 2. Einsatzbereich

- Der Hochdruckreiniger ist für das Reinigen von Fahrzeugen, Rasenmähern, Fahrrädern usw. vorgesehen.
- Der Hochdruckreiniger ist für das Reinigen von Stein, Holz, Metall und Kunststoff im Freien vorgesehen.

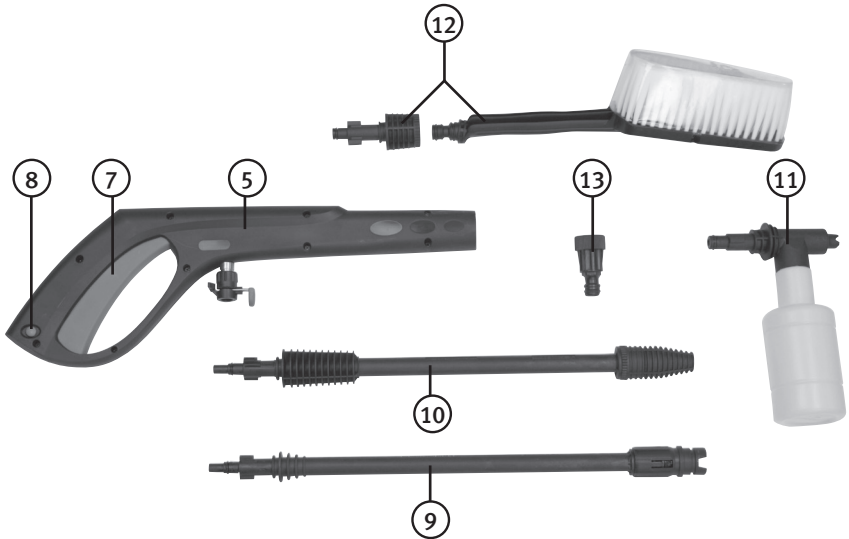
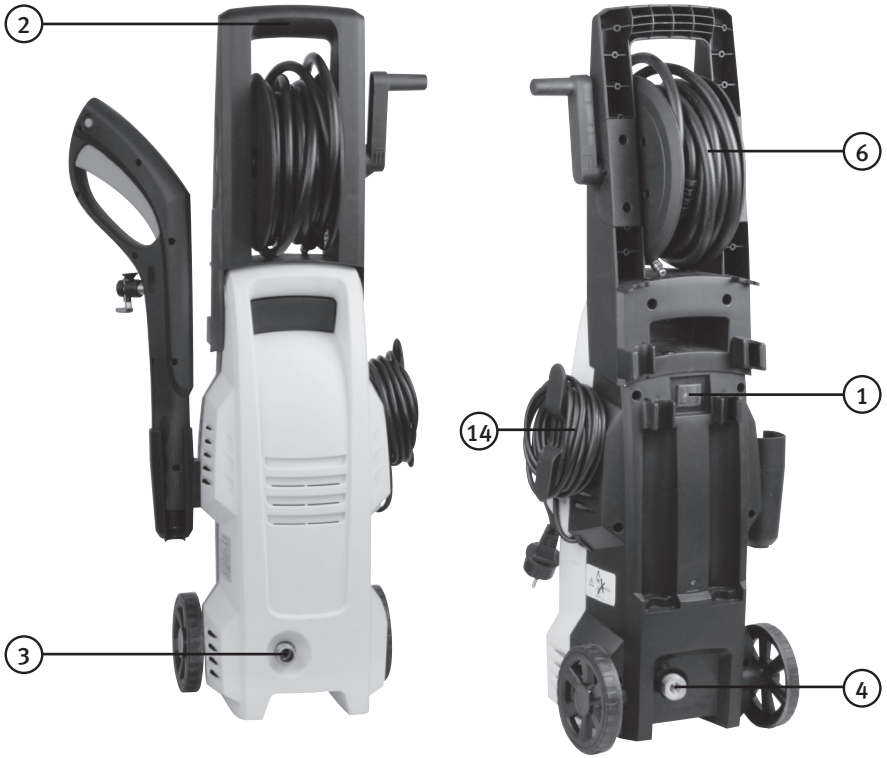
**Warnung:** Vor dem Gebrauch des Hochdruckreinigers die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und insbesondere die Warnhinweise beachten. Der Hochdruckreiniger bietet viele Funktionen zum leichteren und schnelleren Erledigen von Arbeiten. Bei der Entwicklung des Hochdruckreinigers waren Sicherheit, Effizienz und Qualität entscheidend ebenso wie die Bedienungsfreundlichkeit und ein minimaler Wartungsbedarf.

## 3. Bedienung

### 3.1 Kennenlernen des Geräts

1. Ein-/Ausschalter
2. Griff
3. Anschluss für Hochdruckschlauch
4. Anschluss für Wasserzulauf
5. Pistolengriff
6. Hochdruckschlauch auf Schlauchhaspel
7. Abzug
8. Sicherheitssperre
9. Standardlanze mit verstellbarer Düse
10. Lanze mit Turbodüse
11. Reinigungsmittelbehälter
12. Autowaschbürste mit Adapter
13. Schnellkupplungsstippel
14. Kabelaufwicklung





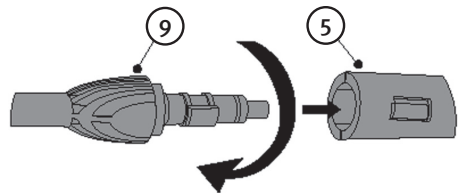
## 3.2 Vorbereitungen vor dem Betrieb

Sicherstellen, dass bei Lieferung alle Teile unbeschädigt sind und die Verpackung alle Teile enthält.

**Warnung:** Bei Service und Einstellen des Geräts den Hochdruckreiniger ausschalten und Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.

1. Sicherstellen, dass der Ein-/Ausschalter in der Stellung **0** steht.
2. Kurbel der Schlauchhaspel in der Mitte greifen und nach außen ziehen, um die Schlauchhaspel auszukuppeln. Anschließend Schlauch abwickeln.
3. Hochdruckschlauch (6) am Anschluss (3) anschließen.
4. Hochdruckschlauch (6) am Pistolengriff (5) anschließen.
5. Pistolengriff (5) und Lanze (9) durch Drücken der Lanze (9) in die Bajonettkupplung am Pistolengriff (5) Drehen im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten kuppeln. Diesen Schritt vor Gebrauch des Hochdruckreinigers durchführen.

**Warnung:** Sicherstellen, dass die Düse fest in der Lanze sitzt. Andernfalls kann diese mit großer Kraft von der Lanze weggeschleudert werden. Die vorhergehende Beschreibung gilt auch bei Montage des Reinigungsmittelbehälters und der Autowaschbürste mit Adapter.

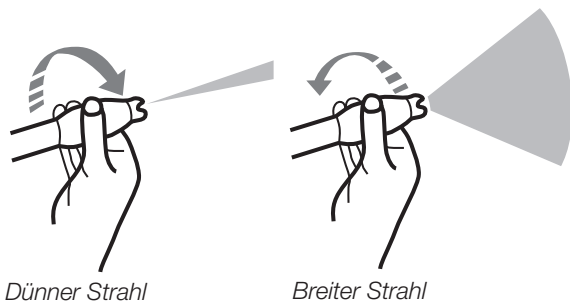


6. Gartenschlauch (nicht inklusive) zwischen dem Wasserhahn und Anschluss für Wasserzulauf (4) anschließen. Gewindeanschluss oder Schnellkupplung verwenden. Der Anschluss für Wasserzulauf (4) ist ab Werk mit einem Filter zum Ausfiltern von Sand und anderen Verschmutzungen, welche die Pumpenventile beschädigen können, ausgestattet.
  7. Abzug drücken und ggf. Luft ablassen, bis Wasser kommt.  
**Warnung:** Die Temperatur des Wasserzulaufs darf höchstens 40 °C betragen. Wenn der Schlauch in der Sonne gelegen und sich dadurch erwärmt hat, Wasser etwas laufen lassen. Der Hochdruckreiniger muss in stehender/vertikaler Stellung verwendet werden. Nicht liegend verwenden.  
**Warnung:** Vor einem Fortsetzen der Montage darauf achten, dass sich keine Personen oder Haustiere innerhalb des Gefahrenbereichs in einem Abstand von 15 Meter zur Düse aufhalten.
  8. Sicherstellen, dass der Gartenschlauch intakt und an beiden Enden festsitzt. Wasserhahn voll aufdrehen (oder so weit, dass die Wasserversorgung für den Hochdruckreiniger ausreicht).
  9. Stecker des Netzkabels an einer Steckdose anschließen, Abzug drücken (7), Lanze in eine ungefährliche Richtung halten und Motor mit dem Ein-/Ausschalter (1) einschalten.
- Wenn das Wasser aus einem Tank o. Ä. ohne eigenen Druck stammt, müssen Pumpe und Zulaufschlauch vor Start der Pumpe mit Wasser gefüllt werden. Der Tank muss sich auf einem höheren Niveau befinden als der Hochdruckreiniger. Wenn das Wasser verschmutzt oder trübe ist, muss am Zulauf des Schlauchs ein Zulauffilter montiert werden.

- **Achtung:** Der empfohlene Abstand zwischen Düse und zu reinigender Fläche beträgt etwa 30 cm. Ein kürzerer Abstand erhöht die Reinigungskraft und kann die zu reinigende Fläche beschädigen. Ein größerer Abstand ermöglicht ein sanfteres Reinigen von empfindlichen Flächen.
- Netzkabel nicht über Straßen, Radwege usw. legen, so dass es beschädigt werden kann.
- **Warnung:** Anschlussschläuche mit einer Länge von höchstens 6 Meter (1/2"-Schlauch) verwenden. Der Schlauch fängt etwaige Druckstöße in der Wasserleitung auf und schützt den Hochdruckreiniger, sodass dieser sanfter arbeitet.
- **Warnung:** Wenn Wasser aus der Lanze spritzt, entsteht ein Rückstoß an der Lanze. Daher diese mit beiden Händen festhalten und für sicheren Stand sorgen.
- Wasserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere, auf den Hochdruckreiniger oder andere Elektroausrüstung richten.
- Augenschutz tragen, da Wasser und Partikel nach hinten geschleudert werden können, wenn der Strahl auf einen Gegenstand gerichtet wird.
- **Warnung:** Bei längeren Arbeitsunterbrechungen Hochdruckreiniger ausschalten und Stecker abziehen. Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet lassen.

### 3.3 Einstellen der Düse

Sicherstellen, dass der Hochdruckreiniger richtig montiert ist, Lanze auf die zu reinigende Fläche richten, Abzug drücken und Motor mit Ein-/Ausschalter (1) einschalten. Die Breite des Strahls kann durch Drehen am vorderen Teil der Düse wie abgebildet eingestellt werden. (Gilt nicht für Turbolanze.)



### 3.4 Ausschalten nach dem Gebrauch

1. 0 am Ein-/Ausschalter drücken.
2. Wasserhahn zudrehen.
3. Druck von Restwasser in Pumpe und Schlauch durch Drücken des Abzugs für einige Sekunden oder solange, wie Wasser aus der Düse läuft, reduzieren.
4. Stecker aus Steckdose ziehen.
5. Hochdruckschlauch von Reiniger lösen, in Schlauchkupplung in der Mitte der Schlauchhaspel stecken und aufwickeln.

## 3.5 Aufbewahrung

- Vor dem Wegräumen des Hochdruckreinigers zur Aufbewahrung sicherstellen, dass Zulauffilter am Anschluss für Wasserzulauf (4) und Düse sauber sind. Hochdruckreiniger an einem trockenen Platz außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen, welche die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, aufbewahren. Schlauch und Lanze demontieren und diese zusammen mit dem Hochdruckreiniger aufbewahren. Eine Aufbewahrung des Hochdruckreinigers bei Temperaturen unter 5 oder über 40 °C vermeiden.  
**Hinweis:** Hochdruckreiniger vor Frost schützen. Sicherstellen, dass er vollkommen leer ist, bevor zur Aufbewahrung weggeräumt wird.  
**Warnung:** Hochdruckreiniger niemals trocken betrieben. Andernfalls können die Pumpendichtungen beschädigt werden.
- Beachten, dass der Hochdruckreiniger auch im ausgeschalteten Zustand unter Druck stehen kann. Vor einem Abkoppeln der Schläuche durch Drücken des Abzugs Hochdruckreiniger drucklos machen. Ein Abkoppeln des Hochdruckschlauchs bei einem unter Druck stehenden System kann gefährlich sein.
- Neue Düsen für den Hochdruckreiniger sind beim Lieferanten erhältlich.  
**Warnung:** Niemals auf die Düse blicken, wenn diese am Hochdruckreiniger montiert ist.

## 4. Pflege und Wartung

**Warnung:** Bei Service und Einstellen des Geräts Hochdruckreiniger ausschalten und Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen. Die Reinigung des Zulauffilters am Anschluss für Wasserzulauf (4) und der Düse ist für eine einwandfreie Funktion des Hochdruckreinigers wichtig. Das Zulauffilter muss entnommen und gereinigt werden, um Schäden an Pumpe und Dichtungen durch Verschmutzungen im Wasser zu vermeiden. Die Düse muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.

- Sicherstellen, dass die Düse geöffnet ist, vorsichtig Schmutz und Ablagerungen entfernen und mit klarem Wasser spülen.
- Zulauffilter nach dem Gebrauch reinigen: Schlauch vom Anschluss lösen, Filter mit einer Zange herausziehen, bei Bedarf reinigen und Filter wieder einsetzen.
- Hochdruckreiniger vor Frost schützen. Vollständig entleeren\* und Hochdruckschlauch abnehmen. Den Winter über an einem trockenen Platz aufbewahren.

**Hinweis: Die Garantie umfasst keine Frostschäden.**

- \* Pumpe mit gedrücktem Abzug oder abgekoppeltem Hochdruckschlauch starten und etwa 30 Sekunden laufen lassen, um die Pumpe vollständig zu entleeren.

## 5. Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache / Maßnahme
Die Maschine startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Befindet sich der Stecker in einer Steckdose? Ist die Steckdose mit Strom versorgt? Ist die Sicherung intakt?</li> <li>• Hochdruckreiniger unter Druck, Abzug drücken.</li> <li>• Stecker/Steckdose defekt.</li> <li>• Verlängerungskabel defekt, ohne Verlängerungskabel versuchen.</li> <li>• Falsche Spannung, überprüfen.</li> <li>• Ein-/Ausschalter steht in Stellung <b>0</b>.</li> </ul>
Die Pumpe liefert zu wenig Druck.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Düse verstopft/verschlissen. Reinigen oder austauschen.</li> <li>• Schlechte Wasserzufuhr. Überprüfen: Mit dem Schlauch muss ein 10-Liter-Eimer innerhalb einer Minute volllaufen.</li> <li>• Ggf. ist der Schlauch geknickt. Überprüfen und Knick beseitigen.</li> <li>• Ggf. ist das Zulauffilter verstopft. Überprüfen und bei Bedarf reinigen.</li> <li>• Der Wasserschlauch ist verstopft oder undicht. Überprüfen.</li> </ul>
Die Pumpe ist undicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schlauchkupplungsrippel nicht festgezogen.</li> </ul>
Die Pumpe läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sicherung hat ausgelöst. Überprüfen.</li> <li>• Verlängerungskabel zu lang. Ohne Verlängerungskabel versuchen.</li> <li>• Überhitzung aufgrund schlechter Wasserzufuhr. Ggf. ist das Zulauffilter verstopft. Wasserstrom testen: Mit dem Schlauch muss ein 10-Liter-Eimer innerhalb einer Minute volllaufen.</li> </ul>
Aus der Düse kommt kein oder nur wenig Wasser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Pumpe saugt kein Wasser an. Abzug drücken und etwaige Luft ablassen. Überprüfen, ob der Saugschlauch mit Wasser gefüllt ist. Der Hochdruckreiniger muss in stehender/vertikaler Stellung verwendet werden. Nicht liegend verwenden.</li> <li>• Schmutz in Düse. Reinigung.</li> <li>• Zu- oder Auslaufventil ist beschädigt. Austauschen.</li> </ul>
Der Abzug lässt sich nicht drücken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sicherheitssperre ist aktiviert. Zum Entriegeln der Sperre orangefarbenen Knopf drücken.</li> </ul>

## 6. Hinweise zur Entsorgung

Abfalltrennung und Rückgewinnung sind sinnvoller als Wegwerfen. Sämtliche Maschinen, Schläuche und Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.



## 7. Technische Daten

<b>Modellbezeichnung</b>	YLQ22SH-150, YLQ22SH-150-UK
<b>Nennspannung</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	1700 W
<b>Max. Zulaufdruck Wasser</b>	7 bar (0,7 Mpa)
<b>Betriebsdruck</b>	110 bar (11 Mpa)
<b>Max. zulässiger Druck</b>	150 bar (15 Mpa)
<b>Wasserverbrauch</b>	6,67 l/min
<b>Max. Wassertemperatur</b>	40 °C
<b>Gewicht</b>	8 kg
<b>Schutzart</b>	IPX5
<b>Schalldruckpegel (LpA)</b>	81,2 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Schalleistung (LwA)</b>	90 dB(A) K: 3 dB(A)
<b>Vibrationen</b>	2 m/s <sup>2</sup> K: 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Rückstoßkraft</b>	12 N

# Declaration of Conformity

Försäkran om överrenstämmeelse

Samsvareklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygat att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## HIGH PRESSURE CLEANER

COTECH 40-6767 / 18-3116

YLQ22SH-150 / YLQ22SH-150-UK

**Machinery directive**  
**2006/42/EC**

EN 60335-2-79:2004  
+A1

**EMC directive**  
**2004/108/EC**

EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:1995  
+A1+A2

**Low voltage directive**  
**2006/95/EC**

EN 50366:2003+A1  
EN 60335-1:2002  
+A1+A11+A12

Klas Balkow  
President

Insjön, Sweden, 2011-10-14

## SVERIGE

---

**KUNDTJÄNST** Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundservice@clasohlson.se

**INTERNET** [www.clasohlson.se](http://www.clasohlson.se)

**BREV** Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

**KUNDESENTER** Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

**INTERNETT** [www.clasohlson.no](http://www.clasohlson.no)

**POST** Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

**ASIAKASPALVELU** Puh.: 020 111 2222  
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

**INTERNET** [www.clasohlson.fi](http://www.clasohlson.fi)

**OSOITE** Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 Helsinki

## UNITED KINGDOM

---

**CUSTOMER SERVICE** Contact number: 08545 300 9799  
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

**INTERNET** [www.clasohlson.com/uk](http://www.clasohlson.com/uk)

**POSTAL** 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## DEUTSCHLAND

---

**KUNDENSERVICE** Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen  
und auf Kundenservice klicken.